Connected Navigation“ ir „Connected Voice Command“ („Connected navigation Pack Plus“) pardavimo ir naudojimo sąlygos bei privatumo pareiškimas

1. Tikslai

Šių pardavimo ir naudojimo sąlygų (toliau - Sąlygos) tikslas - apibrėžti registracijos (pirminės prenumeratos ir pratęsimo) ir naudojimosi „Connected Navigation“ ir „Connected Voice Command“ paslaugomis (toliau – „Connected Navigation Pack Plus“) , atsižvelgiant į šalies aprėptį arba prieinamumą (kaip išsamiau aprašyta šiose Sąlygose), kurios šiose Sąlygose atskirai ir kartu vadinamos „**Paslaugomis“** (atitinkamai), sąlygas ir tvarką. Šias Paslaugas teikia Paslaugų teikėjas (kaip apibrėžta 2 punkte) ir jos skirtos naudoti su įsigyta transporto priemone, kuri yra viena iš tų, kurias siūlo 1.B.1. priede apibrėžti ir išvardyti Gamintojo prekių ženklai, ir kuri yra techniškai tinkama ir kurioje įrengta automobilinė navigacijos sistema ir jutiklinis ekranas (toliau - **Transporto priemonė**)
Šios Sąlygos taikomos Paslaugoms (įskaitant atnaujinimą) su skirtumais, priklausančiais nuo Paslaugos.

Kai asmuo užsisako Paslaugas, sutartis sudaroma tarp Paslaugų teikėjo ir to asmens („**Kliento**“ arba „**jūsų“**, kaip apibrėžta 3.1 punkte toliau) ir ją sudaro:

- šios sąlygos, įskaitant 1.A ir 1.B priedus bei 4 priedą, ir, jei taikoma,
- prenumeratos forma, prie kurios pridedamos šios sąlygos, arba kaip nurodyta 1.B.2 priede nurodytoje taikomo transporto priemonės prekės ženklo internetinėje prijungtojoje parduotuvėje (toliau – „**Citroën Connect Store“ parduotuvė**), ir
- privatumo pareiškimas, pateiktas 2 priede,

(toliau**- Sutartis**).

Prieš naudodamiesi Paslaugomis, rekomenduojame atidžiai perskaityti taikytinas sąlygas ir taisykles, kurios sudaro šią Sutartį, įskaitant mūsų privatumo pareiškimą. Jei naudojatės trečiosios šalies paslaugomis, pripažįstate, kad tos trečiosios šalies pateiktos taikytinos paslaugų teikimo sąlygos yra privalomas susitarimas tik tarp jūsų ir tos trečiosios šalies, o ne tarp jūsų ir Paslaugų teikėjo ar Gamintojo, ir kad mes veikiame tik kaip tarpininkas tarp jūsų ir tos trečiosios šalies. Mes neatsakome už tokios trečiosios šalies, įskaitant bet kurį belaidžio ryšio paslaugų teikėją, teikiamas paslaugų teikimo sąlygas, ir neturime jokių įsipareigojimų ar atsakomybės pagal šias paslaugų teikimo sąlygas.

2. Paslaugų teikėjas ir duomenų atskleidimas

2.1. Paslaugas teikianti įmonė

Paslaugas teikia „PSA Automobiles SA“, kurios registruota buveinė yra 2-10 Boulevard de l'Europe, 78300 Poissy, Prancūzija, arba kita, „Stellantis“ dukterinė įmonė, apie kurią kartais pažymima (toliau – **Paslaugų teikėjas**, „**mes**“ arba „**mus**“).

Navigacijos įrenginys ir jutiklinis ekranas iš pradžių tiekiami transporto priemonės užsakymo formoje nurodytame gamintojo tinkle esančioje transporto priemonės pardavimo vietoje (toliau –**Mažmenininkas**).

Sutinkame suteikti jums galimybę naudotis Paslaugomis, jei sutinkate su šiomis Sąlygomis.

2.2 Automatinis tinklo ryšio jungties įjungimas

Klientui užsisakius Paslaugų teikėjo teikiamą prijungtąją paslaugą (pvz., Paslaugas), tarp Transporto priemonės ir atitinkamo įrenginio valdymo serverio užmezgamas ir palaikomas tinklo ryšio ryšys, kad būtų galima atlikti prijungtajai (-osioms) paslaugai (-oms)

būtinus duomenų atskleidimo veiksmus. Daugeliu atvejų tinklo ryšio ryšys bus aktyvuotas automatiškai, tačiau tam tikrais atvejais pardavėjas turi atlikti fizinę aktyvavimo operaciją. Norėdami gauti daugiau informacijos, kreipkitės į Klientų aptarnavimo centrą (jo duomenys nurodyti toliau pateiktoje 9 sąlygoje).

Jei Klientas pageidauja kontroliuoti duomenų atskleidimą, jis gali bet kuriuo metu apriboti atitinkamų duomenų atskleidimą, įskaitant geolokacijos ar balso duomenų atskleidimą, pakeisdamas atitinkamus Transporto priemonės privatumo nustatymus. Atitinkamų privatumo nustatymų keitimo būdas priklauso nuo Transporto priemonės įrangos. Daugiau informacijos rasite savininko vadove arba žinyne, arba kreipkitės į klientų aptarnavimo centrą.

Jei Klientas nusprendžia apriboti duomenų atskleidimą, ypač geolokacijos duomenų atskleidimą, tai gali apriboti Paslaugų teikimą.

Privatumo nustatymai nedaro įtakos duomenų atskleidimui, kuris būtinas prisijungimui, prietaiso valdymui, programinės ir programinės įrangos atnaujinimams ir numatytųjų kodų valdymui.

Klientai įsipareigoja informuoti bet kurį asmenį, kuris naudojasi Paslaugomis arba užima vietą Transporto priemonėje, apie duomenų rinkimą ir atskleidimą, kaip išsamiau aprašyta toliau 4 ir 14 punktuose (Asmens duomenys).

3. Prenumeratos sąlygos - Trukmė - Atnaujinimas

3.1. Pasirašymo sąlygos

Paslaugas gali užsisakyti Klientas, kuris yra registruotas Transporto priemonės valdytojas, savininkas arba ilgalaikis nuomininkas.

Kadangi Paslaugų turinys priklauso nuo nacionalinių ypatybių, Paslaugos turi būti prenumeruojamos Kliento gyvenamojoje šalyje.

3.2 Prenumeratos, trukmės ir pratęsimo tvarka

3.2.1 Mažmeninės prekybos vietoje, jei taikoma:

Jei Mažmeninės prekybos vietoje įsigyjate naują Transporto priemonę su standartine arba papildoma standartine ar pasirenkama navigacijos sistema ir jutikliniu ekranu, Paslaugos 36 (trisdešimt šešis) mėnesius teikiamos nemokamai ir tik kaip paketas.

Per šį 3 metų laikotarpį Paslaugų teikimas nutrūks automatiškai, jei jų teikimui naudojamas ryšio tinklas (-ai) taps nebepasiekiamas (-i) arba bus labai perpildytas (-i) dėl 2G ir (arba) 3G ir (arba) 4G tinklo išjungimo, dėl kurio nuspręs telekomunikacijų operatoriai. Informacija apie nutraukimą bus pateikta Transporto priemonės prekės ženklo svetainėse likus bent 30 dienų iki Paslaugos teikimo pabaigos.

3.2.2 Internetinė „Citroën Connect Store“ parduotuvė

Jei įsigyjate Transporto priemonę, kurioje įrengta standartinė arba papildomai pasirenkama navigacijos sistema ir jutiklinis ekranas, Paslaugos 36 (trisdešimt šešis) mėnesius teikiamos nemokamai ir tik komplekte.

Šis nemokamas pasiūlymas gali būti taikomas Transporto priemonei, kurios amžius nesiekia 36 (trisdešimt šešių) mėnesių, pradedant pirmąją gamintojo naujos transporto priemonės garantijos laikotarpio dieną, kaip nurodyta registracijos kortelėje, ir tik tuo atveju, jei šis nemokamas pasiūlymas šiai Transporto priemonei nebuvo užsakytas anksčiau.

Kai Transporto priemonei nėra suėję 36 (trisdešimt šeši) mėnesiai, skaičiuojant nuo pirmos registracijos kortelėje nurodyto gamintojo naujos transporto priemonės garantijos laikotarpio dienos, ir kai anksčiau jau buvo pasirašytas nemokamas pasiūlymas šiai Transporto priemonei, galėsite

pasinaudoti likusiu nemokamo pasiūlymo laikotarpiu.

Per šį anksčiau paminėtą 3 metų laikotarpį Paslaugų teikimas nutrūks automatiškai, jei jų teikimui naudojamas ryšio tinklas (-ai) taps nebepasiekiamas (-i) arba bus labai perpildytas (-i) dėl 2G ir (arba) 3G ir (arba) 4G tinklo išjungimo, dėl kurio nuspręs telekomunikacijų operatoriai. Informacija apie nutraukimą bus pateikta Transporto priemonės prekės ženklo svetainėse likus bent 30 dienų iki Paslaugos teikimo pabaigos.

Pasibaigus bet kuriam sutartiniam laikotarpiui, Klientas gali atnaujinti Paslaugas 12 (dvylikos) arba 36 (trisdešimt šešių) mėnesių laikotarpiui už papildomą kainą, išskyrus atvejus, kai ryšio tinklas (-ai), naudojamas (-i) Paslaugoms teikti, nebėra prieinamas (-i) dėl telekomunikacijų operatorių sprendimu išjungto 4G tinklo.

Per šiuos 12 (dvylikos) arba 36 (trisdešimt šešių) mėnesių laikotarpius Paslaugos bus automatiškai nutrauktos, jei jų teikimui naudojamas (-i) ryšio tinklas (-ai) nebebus prieinamas (-i) arba bus labai apkrautas (-i) dėl 2G ir (arba) 3G, ir (arba) 4G tinklo išjungimo, dėl kurio nusprendė telekomunikacijų operatoriai. Nutraukimo atveju Paslaugų teikėjas ir (arba) gamintojas iš anksto, likus ne mažiau kaip 30 dienų iki Paslaugų teikimo pabaigos, išsiunčia Klientui išankstinį pranešimą, o kaina Klientui grąžinama prorata temporis, atsižvelgiant į Paslaugų teikimo laikotarpį.

„Citroën Connect Store“ – tai Paslaugų teikėjo administruojama interneto svetainė, kurioje Paslaugų teikėjas pats arba Gamintojo vardu gali užsiregistruoti, atnaujinti Paslaugas, įsigyti ar užsisakyti papildomas paslaugas, programas ar funkcijas. „Brand Connect Store“ kartkartėmis atnaujinama, joje atsiranda naujų paslaugų, programų ir funkcijų.

Šios sąlygos gali būti keičiamos atnaujinant sutartį, o Klientų prašoma patvirtinti naują versiją.

4. Paslaugų aprašymas

4.1. Bendrosios nuostatos

Paslaugas sudaro galimybė Transporto priemonėje naudotis toliau 4.2 punkte aprašytomis Paslaugomis, naudojantis Transporto priemonėje įrengtu jutikliniu ekranu arba balso komanda. Paslaugoms teikti reikalingos prijungtosios transporto priemonės galimybės, kad būtų galima atlikti toliau 4.2 punkte aprašytas prijungtąsias funkcijas, ir būtini transporto priemonėje esančios programinės įrangos ir programinės įrangos atnaujinimai, kad būtų galima teikti Paslaugas (žr. 2 ir 8 punktus).

Klientai įsipareigoja laikytis Sutarties sąlygų ir įsipareigojimo apriboti naudojimąsi Paslaugomis iki įprasto asmeninio naudojimo, laikantis galiojančių įstatymų ir kitų teisės aktų bei trečiųjų šalių teisių. Paslaugos skirtos tik asmeninei informacijai Klientui teikti. Jums neleidžiama komerciniais tikslais naudoti Paslaugose pateiktų duomenų, net ir dalinių.

Jei Paslaugų teikėjas nustato, kad Paslaugomis naudojatės taip intensyviai, kad tai trukdo ar gali trukdyti Paslaugų teikėjui laiku teikti kokybiškas Paslaugas kitiems abonentams, arba jei Paslaugų teikėjas nustato, kad jūsų naudojimasis Paslaugomis kelia nepatogumų, piktnaudžiauja arba kitaip neatitinka šių sąlygų reikalavimų, Paslaugų teikėjas gali savo nuožiūra, be išankstinio įspėjimo, sustabdyti arba nutraukti visų ar dalies jums teikiamų Paslaugų teikimą.

Daugiau informacijos apie Paslaugų turinį, sąlygas, terminus ir naudojimosi jomis tvarką Klientai gali rasti 1.B.2 priede pateiktoje nuorodoje DUK skyriuje arba susisiekti su atitinkamu Klientų aptarnavimo centru, kurio duomenys pateikti 9 punkte.

Paslaugos apima Transporto priemonės geolokaciją ir balso duomenis. Suprasdami, kad tai apribos Paslaugų teikimą, galite bet kada ir nemokamai išjungti Transporto priemonės geolokaciją, atlikdami Transporto priemonės dokumentuose aprašytas procedūras arba kreipdamiesi į Klientų

aptarnavimo centrą. Klientai informuojami ir sutinka, kad išjungus duomenų dalijimosi įrenginį nebus galima teikti tam tikrų Paslaugų. Norėdami naudotis atitinkamomis paslaugomis, klientai turi iš naujo aktyvuoti įrenginį.

Jei Klientas nepratęsia Sutarties arba jei prenumerata nutraukiama, kai kurie svarbūs Paslaugų, teikiamų naudojantis per Paslaugas teikiamu žemėlapiu, duomenys nebus atnaujinami arba gali būti pašalinti ar ištrinti.

Klientui gali būti taikomi mobiliojo ryšio paslaugų teikėjo mokesčiai už naudojimąsi mobiliųjų duomenų, SMS ar balso paslaugomis, jei Klientas naudoja išmanųjį telefoną tam tikroms funkcijoms, kai jis gali susieti savo telefoną per „Bluetooth“ arba naudodamas veidrodinio atvaizdavimo funkciją, pvz., „Apple CarPlay™“ arba „Android Auto™“

Todėl jūsų mobiliojo ryšio paslaugų teikėjas gali išrašyti jums sąskaitą už papildomus mokesčius, todėl turite pasiteirauti savo mobiliojo ryšio paslaugų teikėjo, kaip jis nustato mokesčius už tokį naudojimąsi mobiliojo ryšio paslaugomis. Aišku, jūsų mobiliojo ryšio paslaugų teikėjas yra trečioji šalis ir nepriklauso nuo mūsų, todėl mes nesame atsakingi už jūsų mobiliojo ryšio paslaugų teikėjo taikomus mokesčius. Jei dėl tokių funkcijų nenorite naudotis savo mobiliojo ryšio paslaugų teikėjo paketu arba mokėti mokesčių savo mobiliojo ryšio paslaugų teikėjui, išmaniojo telefono tokioms funkcijoms naudoti neturite.

4.2 Paslaugų aprašas

Atsižvelgiant į 3 punktą dėl automatinio nutraukimo ir toliau pateiktus punktus dėl atšaukimo ar išankstinio nutraukimo, Klientai įgyja teisę naudotis toliau aprašytomis Paslaugomis prenumeruojamu laikotarpiu.

4.2.1 „Connected Navigation“ (Prijungtoji navigacija)

„Connected Navigation“ apima toliau nurodytas funkcijas, jei šią informaciją renka „TOMTOM SALES BV“, Nyderlandų bendrovė, kurios pagrindinė verslo registracijos vieta yra adresu 154 De Ruyterkade, 1011AC, Amsterdamas, Nyderlandai („**Paslaugų leidėjas**“), arba bet kuri Paslaugų leidėjo paskirta ar jo pasamdyta trečioji šalis.

- *„Online traffic“ (Internetinis srautas):* Ši paslauga leidžia eismo sąlygas rodyti beveik realiuoju laiku, jei šią informaciją renka Paslaugos leidėjas. Eismo sąlygos suplanuotame maršrute apibendrinamos tik tada, kai navigacijos sistema naudojama vairavimo peržiūros režimu.

  Kai eismo valdymo parinktis veikia rankiniu arba pusiau automatiniu režimu, pasikeitus eismo sąlygoms suplanuotame maršrute naudotojams gali būti siūlomi alternatyvūs maršrutai. Automatiniu režimu maršrutas automatiškai perskaičiuojamas realiuoju laiku pasikeitus eismo sąlygoms suplanuotame maršrute.

- „*Local Weather“ (Vietos orai):* Ši paslauga leidžia rodyti orų prognozes vairuotojo maršrute ir paskirties vietoje, taip pat transporto priemonės navigacijos sistemos žemėlapyje, jei šią informaciją renka Paslaugos leidėjas.

- *„Parking information“ (Informacija apie automobilių stovėjimo aikštelę):* Ši paslauga leidžia rodyti automobilių stovėjimo aikštelės vairuotojo maršrute ir paskirties vietoje, taip pat transporto priemonės navigacijos sistemos žemėlapyje, jei šią informaciją surenka Paslaugos leidėjas.
  Kiekvienoje automobilių stovėjimo aikštelėje nurodomos laisvos vietos ir kaina, jei šią informaciją surenka Paslaugos leidėjas.

- *Degalų kainos:* Ši paslauga leidžia rodyti degalines vairuotojo maršrute ir kelionės tikslo vietoje, taip pat transporto priemonės navigacijos sistemos žemėlapyje.
  Degalinių vieta ir paskutinė degalų kaina rodoma tik orientaciniais tikslais, jei šią informaciją surinko Paslaugų leidėjas.

- „*Charging Points“ (Įkrovimo taškai*): (galima tik hibridinėse hibridinėse elektrinėse transporto priemonėse arba elektrinėse transporto priemonėse) Ši paslauga leidžia realiuoju laiku rodyti netoliese esančius suderinamus įkrovimo terminalus ir laisvų kištukinių lizdų skaičių vairuotojo maršrute ir kelionės tikslo vietoje, taip pat transporto priemonės navigacijos sistemos žemėlapyje, jei šią informaciją renka Paslaugų leidėjas.

- „*Online search“ (Paieška internete):* Jei šią informaciją surenka Paslaugų leidėjas, ši paslauga leidžia ieškoti adreso arba lankytinos vietos (POI) pagal internetinį žemėlapį, užuot naudojus automobilio navigacijos sistemoje integruotą žemėlapį. Paieška internete suteikia galimybę naudotis žemėlapio informacija realiuoju laiku pagal naujausią paslaugos leidėjo pateiktą atnaujinimą, kad paieška būtų tikslesnė ir tinkamesnė. Jei Klientas nėra prisijungęs prie interneto, paieška grįš prie paieškos pagal įterptą žemėlapį, kuri gali užtrukti ilgiau nei paieška internetu

- „*Online routing*“ (*Maršrutai internetu):*Jei šią informaciją surenka Paslaugų leidėjas, ši paslauga leidžia rasti maršrutus skaičiuojant ne automobilyje, kai yra interneto ryšys, kad būtų galima apskaičiuoti greitesnius paieškos rezultatus ir tinkamesnius maršrutus, naudojantis internetiniu žemėlapiu pagal naujausią Paslaugų leidėjo pateiktą atnaujintą informaciją. Jei Klientas nėra prisijungęs prie interneto, maršrutas vėl bus apskaičiuojamas pagal integruotą žemėlapį, o tai gali užtrukti ilgiau nei maršruto nustatymas internetu.

- „*Over the air Map*“ (*Žemėlapio atnaujinimas per orą)*: integruotas žemėlapio atnaujinimas gali būti atliekamas reguliariai, Klientui nesiimant jokių veiksmų, atsižvelgiant į transporto priemonėje įdiegtą korinį ir (arba) „Wi-Fi“ ryšį ir su sąlyga, kad informaciją renka Paslaugų leidėjas. Tačiau norint prisijungti prie belaidžio ryšio, Klientas turės imtis veiksmų, įskaitant prisijungimą per saugų belaidžio ryšio prieigos įrenginį, daugiau informacijos rasite DUK ir (arba) tolesnėse sąlygose, pateiktose 1.B.2 priede esančioje nuorodoje. Jei Klientui reikia ryšio per belaidį internetą, naudojantis Kliento išmaniuoju telefonu, už tai gali būti taikomi papildomi mobiliojo ryšio Paslaugų teikėjo mokesčiai.

- Sutarties galiojimo laikotarpiu gali būti siūlomos papildomos „Connected Navigation“ paslaugos, kurioms gali būti naudojamas automobilyje integruotas mobilusis ir (arba) belaidis ryšys. Tačiau norint prisijungti prie belaidžio ryšio, Klientas turės imtis veiksmų, įskaitant prisijungimą per saugų belaidžio ryšio prieigos įrenginį, daugiau informacijos rasite DUK ir (arba) tolesnėse sąlygose, pateiktose 1.B.2 priede esančioje nuorodoje. Jei Klientui reikia ryšio per belaidį internetą, naudojantis Kliento išmaniuoju telefonu, už tai gali būti taikomi papildomi mobiliojo ryšio Paslaugų teikėjo mokesčiai.

Naudodami *informacijos apie automobilių stovėjimo aikšteles, degalų kainų, įkrovimo taškų ir internetinės paieškos ~~POI paieškos paslaugas~~*, naudotojai gali spustelėti pasirinktą lankytiną vietą ir pasirinkti jį kaip kelionės tikslą arba, jei yra telefono numeris, paskambinti, jei prieš tai prijungė savo išmanųjį telefoną per „Bluetooth“ arba naudodami išmaniojo telefono veidrodinę funkciją, pvz., „Apple CarPlay™“ arba „Android Auto™“. Jie taip pat gali įvesti lankytinos vietos koordinates į transporto priemonės navigacijos sistemos žemėlapių duomenų bazę.

4.2.2 „Alert Service“ (Įspėjimo paslauga)

Ši paslauga leidžia rodyti radarus, pavojingas zonas arba rizikos zonas, esančias vairuotojo maršrute (žr. 5.2.1 punktą). Vairuotojui artėjant prie radaro arba pavojingos zonos, kurioje vairuotojas turėtų būti ypač atsargus ir atidus, skleidžiamas garsinis ir vaizdinis signalas.

Ši paslauga taip pat suteikia galimybę automobilių vairuotojams teikti vienas kitam pagalbą pranešant apie kelyje kylančius

pavojus. Kadangi šie duomenys yra gauti iš kitų Paslaugos naudotojų, primename, kad jie yra tik orientaciniai ir kad Paslaugų teikėjas negarantuoja jų išsamumo ar tikslumo.

Perspėjimo paslauga gali būti prieinama ne visose teritorijose ir jurisdikcijose, o kai kurios institucijos dėl teisinių priežasčių gali apriboti arba uždrausti naudotis visomis Paslaugomis ar jų dalimi tam tikrose teritorijose ir jurisdikcijose. Šalių ir jurisdikcijų, kuriose galima naudotis Įspėjimo paslauga , sąrašą rasite lentelėje, kurią galite rasti naudodamiesi 1.A priede pateikta nuoroda, arba daugiau informacijos teiraukitės savo Klientų aptarnavimo centre.

4.2.3 „Connected Voice Command“ (Prijungta balso komanda)

„Connected Voice Command“ apima toliau nurodytas funkcijas, jei šią informaciją renka JAV bendrovė „SOUNDHOUND INC.“, kurios pagrindinė buveinė yra adresu 5400 Betsy Ross Drive, Santa Clara, CA 95054 JAV (toliau – **Balso komandų paslaugų leidėjas**), arba bet kuri trečioji šalis, kurią paskyrė ar su kuria sudarė sutartį Balso komandų paslaugų leidėjas. Toliau nurodytos funkcijos taip pat priklauso nuo to, ar atitinkamose teritorijose, kaip nurodyta 1.A priede, yra prieinamos

- „Connected Voice Command“ užtikrina greitesnius rezultatus ir sąveiką, nes interpretuoja įvairesnę kalbą ir žodžius taip, kaip juos natūraliai ištaria naudotojas

- Giluminio supratimo (AI) algoritmai, atpažįstantys anoniminius balso modelius, kad būtų galima greičiau suprasti atitinkamas komandas, todėl nereikia kartoti informacijos ir lengviau natūraliai bendrauti balsu

- Ši paslauga leidžia naudotojui balso komandomis valdyti kelias funkcijas, pvz., šildymo / oro kondicionavimo funkcijas**,** medijos (pvz., radijo naudojimą ir garso failų srautinį siuntimą, laisvų rankų mobiliojo telefono naudojimą (laikantis visų atitinkamų įstatymų, kodeksų ir taisyklių) ir toliau išvardytas „Connected Voice Navigation“ paslaugas. Išsamią informaciją rasite savininko vadove arba žinyne.

- „Connected Voice Navigation“ leidžia, naudotojas gali naudoti balso komandas, kad:
  - Naudoti 4.2.1 skirsnyje nurodytą internetinę paiešką
  - Įvairių vietų ir parinkčių rodymas prašomoms lankytinoms vietoms
  - Išklausyti informaciją apie orus pagal konkrečius prašymus

Išsamią informaciją rasite savininko vadove arba žinyne.

Kad galėtų naudotis kai kuriomis funkcijomis, pvz., mobiliuoju telefonu, Klientas turės susieti savo išmanųjį telefoną su „Connect Box“, kaip paaiškinta savininko vadove arba žinyne (per „Bluetooth“ arba veidrodinį ryšį, pvz., per „Apple CarPlay™“ arba „Android Auto™“)

- Papildomos prijungtos funkcijos gali būti teikiamos per dabartinį Transporto priemonės eksploatavimo laikotarpį, kai jos yra prieinamos, naudojant per orą vykstantį procesą, aprašytą skaitmeniniuose dokumentuose prekės ženklo interneto svetainėje arba prieinamą pagal šalį centriniame Transporto priemonės ekrane. Juose gali būti naudojamas transporto priemonėje įmontuotas korinis ir (arba) belaidis ryšys. Tačiau norint prisijungti prie belaidžio ryšio, Klientas turės imtis veiksmų, įskaitant prisijungimą per saugią belaidžio ryšio prieigą, daugiau informacijos rasite DUK ir (arba) tolesnėse sąlygose, pateiktose 1.B.2 priede esančioje nuorodoje. Jei naudojatės belaidžiu ryšiu per Kliento išmaniajame telefone esantį belaidį ryšį, gali būti taikomi papildomi mobiliojo ryšio paslaugų teikėjo mokesčiai.

„Connected Voice Command“ valdymas:

- Norėdamas naudotis šia Paslauga ir ją aktyvuoti, Klientas turės sutikti, kad būtų renkami ir tvarkomi duomenys, susiję su balso duomenimis ir geolokacija, taikant tą pačią procedūrą, kurios reikalaujama norint naudotis „Connected Navigation“

paslauga. Išsamesnė informacija pateikiama savininko vadove arba žinyne, kurį taip pat galima rasti transporto priemonės informacinės ir pramogų sistemos centriniame ekrane arba „Brand Connect Store“ parduotuvėje.

- Įjungus funkciją „Connected Voice Command“, ji įjungiama paspaudus „Connected Voice Command“ mygtuką ant vairo, automobilio navigacijos įrenginio jutikliniame ekrane arba naudotojui pavartojus „pažadinimo žodį“, būdingą kiekvienam gamintojo prekės ženklui (kaip nurodyta 4 priede).

- Programinės įrangos algoritmas „pažadinimo žodis“ klausosi ir įrašinėja trijų sekundžių trukmės ciklo periodus (arba kitą laikotarpį, kuris laikas nuo laiko nustatomas Transporto priemonės dokumentuose), ir tokie duomenys bus saugomi Transporto priemonės sistemoje, bet nebus saugomi debesyje.

- Kai bus ištartas „žadinimo žodis“ ir naudotojas sutiks atskleisti duomenis (geolokacijos ir balso duomenis), sistema atsibus ir išsiųs informaciją apie naudotojo užklausą, o debesyje bus keičiamasi ir saugomi tokie duomenys, apimantys paskutines 3 pokalbio sekundes, įskaitant „pažadinimo žodį“, kuris gali apimti ir foninį pokalbį. Šie duomenys atskleidžiami balso komandų paslaugos leidėjui, kad jis galėtų teikti „Connected Voice Command“ paslaugas.

- Naudotojas negali išjungti „pažadinimo žodžio“. Tačiau pasirinkęs atitinkamus privatumo nustatymus, kaip nurodyta savininko vadove arba žinyne, naudotojas gali užkirsti kelią duomenų atskleidimui už Transporto priemonės ribų.

- Primename, kad turite informuoti Transporto priemonės keleivius, kad „Connected Voice Command“ gali veikti aktyvaus klausymosi režimu, ir laikytis visų atitinkamų duomenų privatumo taisyklių, susijusių su tokiu veikimu.

Daugiau informacijos rasite 2 priede pateiktame privatumo pareiškime ir savininko vadove arba žinyne.

Kalbos

„Connected Voice Command“ galima naudoti pasirinktomis kalbomis, tačiau, priklausomai nuo šalies, ne visada galima naudotis gimtąja arba pasirinkta Kliento kalba. 1 A priede pateikiamas šalių ir galimų kalbų sąrašas, kurį Paslaugų teikėjas kartais gali atnaujinti.

4.2.4 Nesusijusių paslaugų savybės

Navigacija ir maršruto numatymas: ši paslauga yra Transporto priemonėje įmontuoto ir įmontuoto elektroninio valdymo bloko dalis ir veikia net be prijungtų paslaugų prenumeratos. Ši funkcija, naudodama tam tikrus algoritmus, pasiūlys klientui prognozuojamą kelionės tikslą arba maršrutą, pagrįstą ankstesne naudotojo elgsena. Duomenimis su debesimi nesikeičiama ir jie jame nesaugomi. Šią paslaugą galima išjungti „Connected Navigation“ funkcijos navigacijos nustatymuose

Neprijungta balso komanda: ši paslauga yra Transporto priemonėje įmontuoto ir įmontuoto elektroninio valdymo bloko dalis ir veikia net ir neprenumeruojant prijungtų paslaugų. Ši funkcija leis naudotojams prašyti tos pačios informacijos, kuri pirmiau nurodyta „Connected Voice Command“ funkcijoje, tačiau atsakymo laikas bus lėtesnis.

4.3 Orientacinis informacijos pobūdis - Kliento naudojimasis paslaugomis

Duomenys, kuriuos galima gauti naudojantis Paslaugomis, yra tik orientacinio pobūdžio ir Paslaugų teikėjas negali garantuoti jų išsamumo ar tikslumo Paslaugų naudojimo metu. Klientas pripažįsta, kad žemėlapio duomenys dėl savo pobūdžio niekada negali visiškai atspindėti tikrosios kelių tinklo būklės bet kuriuo metu. Jei nesutampa Paslaugų teikiama informacija ir informacija vietoje, naudotojai turėtų vadovautis informacija vietoje, ypač visa informacija, pateikta kelio ženkluose (vienpusio eismo gatvėse, greičio ribojimo ženkluose ir kt.).

Naudotojai, naudodamiesi Paslaugomis, privalo atsižvelgti į bendrą Transporto priemonės ir jos įrangos būklę, kelio būklę ir oro sąlygas. Visais atvejais naudotojams tenka pareiga laikytis Kelių eismo taisyklių ir kelių eismo saugumo taisyklių, todėl naudotojas neturėtų naudotis tam tikromis funkcijomis, kurios galėtų pažeisti šiuos reikalavimus.

Vartotojai taip pat turėtų patikrinti Paslaugų duomenų naudojimo taisykles šalyje, kurioje jie yra įsikūrę. Kai kurios Paslaugos ar jų dalis gali būti prieinamos ne visose teritorijose ir jurisdikcijose, o kai kurios institucijos dėl teisinių priežasčių gali apriboti ar uždrausti naudotis visomis Paslaugomis ar jų dalimi tam tikrose teritorijose ir jurisdikcijose. Šalių ir jurisdikcijų, kuriose teikiamos konkrečios Paslaugos, ir kalbų, kuriomis galima naudotis „Connected Voice Command“, sąrašą rasite 1.A priede arba daugiau informacijos teiraukitės savo Klientų aptarnavimo centre.

4.4 Paslaugų turinio pakeitimai

Paslaugų teikėjas gali siūlyti Paslaugų pakeitimus. Prieiga prie šių pakeitimų ir atnaujinimų gali būti suteikiama tik tuo atveju, jei Klientas aiškiai sutinka su nauja šių Sąlygų versija.

Klientai informuojami, kad Paslaugos gali būti pakeistos, jei pasikeičia reglamentai ar teisės aktai, kurie to reikalauja.

Jei norite atlikti bet kokį kitą teisėtą naudojimą, kuris, jūsų manymu, nenurodytas šiose Paslaugose, prieš tai pasikonsultuokite su mumis ir patikrinkite, ar toks naudojimas yra aiškiai leidžiamas, kad išvengtumėte rizikos, jog jums teks prisiimti atsakomybę prieš mus dėl galimai draudžiamo naudojimo.

Mes nesame įsipareigoję teikti jokios techninės ar kitokios Paslaugų priežiūros ar palaikymo. Jei teikiame Paslaugų techninę priežiūrą ar palaikymą, bet kada galime nutraukti tokią techninę priežiūrą, palaikymą ar paslaugas.

5. Prieiga prie Paslaugų ir darbo sąlygos

5.1. Prieiga prie paslaugų

5.1.1. Prieigos sąlygos

Paslaugomis galima naudotis *pagal* toliau aprašytą ryšio režimą.

Atkreipkite dėmesį, kad Klientas negali keisti ryšio režimo, nes tai yra Transporto priemonės įrangos dalis.

Ryšys per „Connect Box“ įrangą
Visose transporto priemonėse sumontuota „Connect Box“ įranga, įskaitant integruotą SIM kortelę ir duomenų, reikalingų paslaugoms gauti, perdavimą.

5.1.2 Aktyvinimas

Vidutiniškai Paslaugos bus aktyvuotos ir prieinamos per vieną (1) valandą nuo užsakymo, tačiau faktinis laikas gali skirtis. Veiksmingas Paslaugų prieinamumas reiškia, kad įvykdytos 5.2.2 punkte numatytos sąlygos.

5.2 Paslaugų teikimo sąlygos

5.2.1 Teritorija

Paslaugomis galima naudotis 1.A priede išvardytose šalyse, atsižvelgiant į išmaniojo telefono ryšio tinklo aprėptį ir į tai, ar yra galimybė naudotis šiose Sąlygose nurodyta „Connected Voice Command“ kalba. Atkreipkite dėmesį, kad „Alert Service“ (įspėjimo paslauga) gali būti neteikiama tam tikrose teritorijose, kaip nurodyta 1 priede. A.

Vadovaujantis galiojančiais vietos teisės aktais, pagal Paslaugas teikiama tokia informacija:

- Prancūzijoje: galiojantys greičio apribojimai, pavojingi kelių ruožai (ypač intensyvaus eismo ruožai, avaringi taškai, kai kuriuose iš jų gali būti tikrinamas greitis, tačiau apie juos nepranešama), konkrečios pavojingos vietos (ypač eismo kliūtys, pavojingos sankryžos, laikini

pavojai), spūstys, avarijos, incidentai, kelio darbai).

- Šveicarijoje ir Vokietijoje: galiojantys greičio apribojimai, kliūtys, spūstys, avarijos, incidentai, kelio darbai.

- Kitose šalyse: stacionarūs ir mobilūs greičio matuokliai, galiojantys greičio apribojimai, kliūtys, spūstys, avarijos, incidentai, kelio darbai.

- „Connected Voice Command“: kalbos ir transporto priemonės komandų prieinamumas priklauso nuo šalių (žr. 1.A priede pateiktą lentelę)

5.2.2 Informacijos grįžtamojo ryšio sąlygos

Pagal Paslaugas pateikta informacija gali būti perduodama tik tuo atveju, jei tenkinamos šios sąlygos:

- Transporto priemonės variklis turi būti įjungtas, o Transporto priemonė turi būti vienoje iš šalių, išvardytų 1.A priede pateiktoje lentelėje, kurioje yra mobiliojo ryšio operatoriaus aprėptis (be techninių, atmosferos ar topografinių apribojimų, trukdančių minėtai aprėpčiai). Jei variklis neįjungtas arba jei Transporto priemonė nėra vienoje iš pirmiau minėtų šalių, arba jei Transporto priemonė yra zonoje, kurios neapima mobiliojo ryšio operatoriaus tinklas, informacija gaunama ir perduodama kitą kartą, kai variklis įjungiamas vienoje iš šalių, kurios apima mobiliojo ryšio operatoriaus tinklą, jei tik jis aprėpia šią zoną;

- naudotojas įjungė navigacijos sistemos duomenų dalijimosi įrenginį, nes tai būtina Paslaugoms teikti; ir

- Paslaugos negali veikti, jei „Connect Box“ arba Paslaugoms veikti reikalingi komponentai yra sugadinti dėl nelaimingo atsitikimo, vagystės ar bet kokio kito įvykio.

6. Kainos - Mokėjimo sąlygos - Atsiskaitymas

6.1. Bendrosios nuostatos

Atsižvelgiant į 3.1 punkto nuostatas, Paslaugas galima užsisakyti Mažmeninės prekybos vietoje arba internetu „Brand Connect Store“ parduotuvėje.

6.2 Prenumerata Mažmeninės prekybos vietoje

Taikomos kainos (jei tokios yra) yra tos, kurios rodomos Mažmeninės prekybos vietoje, kuris platina Paslaugas Paslaugų teikėjo vardu, prekybos vietoje. Į jas įskaičiuoti visi mokesčiai. Atnaujinti galima tik internetu „Brand Connect Store“ parduotuvėje.

6.3 Paslaugų prenumerata ir atnaujinimas internetu

„Citroën Connect Store“ parduotuvėje internetu užsakytų Paslaugų kainos yra tos, kurios nurodytos „Brand Connect Store“ parduotuvėje. Nurodytos kainos nurodytos [pasirinkite rinkos valiutą] ir apima pridėtinės vertės mokestį. Klientas gali mokėti už Paslaugas naudodamasis „Brand Connect Store“ parduotuvėje siūlomomis mokėjimo galimybėmis.

7. Paslaugų pirkimas ir atnaujinimas internetu

Kai Klientas užsisako arba pratęsia Paslaugų teikimą internetu „Brand Connect Store“ parduotuvėje, Sutartis sudaroma, kaip nurodyta toliau:

a. užbaigęs užsakymo procesą „Brand Connect Store“ tinklalapiuose, Klientas pateiks Paslaugų teikėjui privalomą pasiūlymą sudaryti Sutartį.
b. Paslaugų teikėjas nedelsdamas patvirtins užsakymo gavimą išsiųsdamas Klientui el. laišką. Užsakymas siunčiamas tik kaip pranešimas Klientui apie jo pasiūlymo gavimą ir dar nesudaro sutarties, t. y. nelaikomas Kliento pasiūlymo priėmimu.
c. Sutartis bus pradėta vykdyti tik tada, kai Paslaugų teikėjas per septynias (7) dienas nuo Kliento užsakymo pateikimo

elektroniniu paštu arba aktyvuodamas atitinkamą Paslaugą Transporto priemonėje patvirtins, kad priima užsakymą. Paslaugų teikėjas nepagrįstai nedelsdamas informuos Klientą, jei Paslaugų teikėjas nepriims užsakymo.

8. Nuotolinis prietaiso valdymas ir nuotolinis programinės ir programinės įrangos atnaujinimas

Neatsiejama Paslaugų, susijusių su šios Sutarties vykdymu, dalis - būtinas įrenginio valdymas ir programinės bei programinės įrangos atnaujinimai, susiję su programine ir programine įranga, skirta nurodytai prijungtai paslaugai, bus atliekami nuotoliniu būdu, visų pirma naudojant „Over the Air“ technologiją. „Over the Air“ technologija – tai visi ryšiai be fizinio tinklo ryšio (pvz., GSM 4G, WiFi).

Šiuo tikslu saugus radijo tinklo ryšys tarp Transporto priemonės ir įrenginio valdymo serverio užmezgamas kaskart paleidus variklį, kai pasiekiamas mobiliojo telefono tinklas. Priklausomai nuo Transporto priemonės įrangos, kad būtų galima užmegzti radijo tinklo ryšį, ryšio konfigūraciją reikia nustatyti į „Connected vehicle“.

Nepriklausomai nuo galiojančios prijungtosios paslaugos prenumeratos, nuotolinis su gaminio saugumu ar gaminio sauga susijęs įrenginio valdymas ir programinės ir aparatinės programinės įrangos atnaujinimai bus atliekami, kai tvarkyti duomenis būtina, kad būtų laikomasi teisinės prievolės, kuri taikoma atitinkamam Transporto priemonės gamintojui (pvz., taikytinas atsakomybės už gaminį įstatymas, e. iškvietimo reglamentas), arba kai tvarkyti duomenis būtina siekiant apsaugoti gyvybiškai svarbius atitinkamų transporto priemonės naudotojų ir keleivių interesus.

Saugaus radijo tinklo ryšio užmezgimui ir susijusiems nuotoliniams atnaujinimams privatumo nustatymai įtakos neturi ir jie iš esmės atliekami po to, kai juos inicijuoja Transporto priemonės naudotojas, gavęs atitinkamą pranešimą.

9. Klientų kontaktų centras

Klientai gali kreiptis į atitinkamą klientų aptarnavimo centrą dėl bet kokio prašymo suteikti informacijos ar skundo, susijusio su Paslaugomis, kaip nurodyta 1.B.3 priede.

Paslaugų teikėjas stengsis atsakyti į klientų skundus per protingą laikotarpį ir dės visas pastangas, kad rastų patenkinamą sprendimą.

Jei mums reikės su jumis susisiekti, kad patikrintume, ar Paslaugų teikėjas teisingai laikosi šios Sutarties sąlygų, ar dėl to, kad būtų teikiamos patobulintos ar papildomos Paslaugos, palyginti su aprašytomis šioje Sutartyje, arba kad gautume iš jūsų papildomos informacijos, susijusios su naudojimusi Paslauga, mes tai padarysime naudodamiesi jūsų pateiktais kontaktiniais duomenimis, įskaitant elektroninį paštą.

10. Atšaukimas

10.1. Paslaugų atšaukimas

10.1.1 Iš „Citroën Connect Store“ parduotuvės internetu užsakytų paslaugų atšaukimas

Pagal atitinkamoje teritorijoje galiojančius teisės aktus Klientai, kurie yra vartotojai, turi teisę nutraukti Sutartį per 14 (keturiolika) dienų nenurodydami jokios priežasties. Sutarties nutraukimo laikotarpis baigiasi po 14 (keturiolikos) dienų nuo Sutarties sudarymo dienos, kaip aprašyta 7 punkte. Norėdamas pasinaudoti teise nutraukti Sutartį, Klientas turi informuoti Paslaugų teikėją (žr. informaciją 9 punkte) apie savo sprendimą nutraukti Sutartį aiškiu pareiškimu (pvz., laišku, išsiųstu paštu arba el. paštu). Klientas gali naudoti 3 priede pateiktą atšaukimo formą, tačiau ji nėra privaloma. Kad būtų laikomasi atšaukimo termino, Klientas turi išsiųsti pranešimą apie pasinaudojimą teise atšaukti užsakymą pašto antspaudu iki atšaukimo termino pabaigos.

Jei Klientas nutraukia Sutartį, Paslaugų teikėjas grąžina Klientui visus iš Kliento

gautus mokėjimus (jei tokių buvo) už nutrauktas Paslaugas. Paslaugų teikėjas kompensaciją atlygins nepagrįstai nedelsdamas, bet ne vėliau kaip per 14 (keturiolika) dienų nuo tos dienos, kai Klientas informuoja Paslaugų teikėją apie Kliento sprendimą nutraukti Sutartį. Paslaugų teikėjas kompensaciją atliks naudodamas tą pačią mokėjimo priemonę, kurią Klientas naudojo atlikdamas pradinę operaciją, nebent Klientas aiškiai susitarė kitaip; bet kuriuo atveju Klientas dėl kompensacijos nepatirs jokių mokesčių.

10.1.2 Transporto priemonės atidavimas į metalo laužą arba kompensacija Klientui iš draudimo bendrovės po jo Transporto priemonės vagystės

Paslaugos baigiamos teikti šiais atvejais: Transporto priemonė atiduodama į metalo laužą arba Klientas gauna kompensaciją iš draudimo bendrovės po Transporto priemonės vagystės.

Tuomet Klientas privalo informuoti Paslaugų teikėją 9 punkte nurodytu adresu.

Klientai taip pat turi atsiųsti Paslaugų teikėjui pirmiau nurodytu adresu patvirtinamuosius dokumentus (pažymos apie atidavimą į metalo laužą arba draudimo bendrovės kompensacijos kopiją).

10.1.3 Atšaukimas Paslaugų teikėjo iniciatyva

Klientui nesumokėjus už Paslaugas, kai sueina mokėjimo terminas, arba Klientui pažeidus Sutartį (įskaitant naudojimąsi Paslaugomis daugiau nei įprastai asmeniniais tikslais arba naudojimąsi Paslaugomis pažeidžiant galiojančius įstatymus ir kitus teisės aktus), Paslaugų teikėjas turi teisę:

- nedelsiant sustabdyti visų ar dalies Paslaugų teikimą
- nutraukti visas Paslaugas arba jų dalį, jei Klientas nepašalina pažeidimo per dešimt (10) dienų po to, kai Paslaugų teikėjas išsiunčia Klientui raštišką pranešimą laikytis Sutarties.

10.1.4 Mūsų teisė nutraukti Paslaugų teikimą.

Tiek, kiek leidžia įstatymai, ir jei įstatymai nedraudžia, mes pasiliekame teisę nutraukti jūsų dalyvavimą arba prieigą prie visų ar dalies Paslaugų ir šios Sutarties, jei pažeidėte šią Sutartį. Pavyzdžiui, mes galime nedelsiant nutraukti šią Sutartį, jei: (i) jūs pažeidžiate bet kokį šios Sutarties įsipareigojimą; (ii) bet kuris asmuo ar šalis, veikianti jūsų vardu, per jus, jūsų naudai ar kartu su jumis, imasi veiksmų, nesuderinamų su šia Sutartimi; (iii) jūs įsitraukiate, skatinate ar dalyvaujate bet kokiame neteisėtame, apgaulingame ar nesąžiningame elgesyje, bet kokiu būdu susijusiame su šia Sutartimi ar bet kuriomis Paslaugomis

10.1.5 Automatinis Paslaugų teikimo nutraukimas.

Automatinis nutraukimas įvyks šių Sąlygų 3 punkte nurodytomis aplinkybėmis.

11. Paslaugų veikimo sutrikimai

Jei Klientas pastebi Paslaugų veikimo sutrikimų, jis privalo:

- įsitikinti, kad tai iš tiesų yra gedimas, o ne naudotojo klaida, ir patikrinti Transporto priemonės vadovą / naudotojo vadovą ir (arba) gamintojo interneto svetainėje pateiktus dažniausiai užduodamus klausimus
- kitais atvejais kreiptis į atitinkamą Gamintojo klientų aptarnavimo centrą, kaip nurodyta 1.B.3 priede.

12. Nenugalima jėga (Force majeure)

Nė viena šalis nepažeidžia šios Sutarties ir neatsako už vėlavimą įvykdyti savo įsipareigojimus arba jų nevykdymą pagal šią Sutartį, jei vėlavimas ar nevykdymas atsirado dėl force majeure aplinkybių.

Susitariama, kad toliau nurodyti įvykiai bet kuriuo atveju, nepriklausomiai nuo to, kas numatyta įstatymuose, bus laikomi force majeure įvykiais:

- valdžios institucijų įsakymas visiškai arba iš dalies sustabdyti Paslaugoms teikti naudojamo mobiliojo telefono ryšio operatoriaus paslaugų teikimą; arba
- dalinis arba visiškas gedimas, atsirandantis dėl ryšio priemonių, kurias teikia telekomunikacijų operatoriai, naudojami Paslaugoms teikti, sutrikimų arba pertrūkių; arba
- kolektyviniai gamybiniai konfliktai pas Gamintoją, Paslaugų teikėją ar jo tiekėjus.

13. Apribojimai - atsakomybė

13.1. Paslaugos apribojimai

Nepažeidžiant 3 punkto (Prenumerata - Trukmė) nuostatų, Paslaugų veikimas gali kisti, jei joms teikti naudojamas (-i) ryšio tinklas (-ai) yra perpildytas (-i) dėl 2G ir (arba) 3G ir (arba) 4G tinklo išjungimo, kurį atlikti nusprendė telekomunikacijų operatoriai.

Faktinė mobiliojo ryšio tinklų aprėptis, vietovės topografija ir atmosferos sąlygos tam tikrose vietose ir tam tikru laiku gali riboti Paslaugų teikimą, o tai nepriklauso nuo Gamintojo.

Nors Paslaugų teikėjas deda pagrįstas pastangas, kad užtikrintų Paslaugų prieinamumą, Paslaugų teikėjas negarantuoja, kad Paslaugos bus teikiamos be pertrūkių ar veiks be klaidų.

Paslaugų teikėjas negarantuoja, kad informacija, gauta naudojantis Paslaugomis, yra tiksli ar kitokia.

13.2 Atsakomybė

13.2.1 Ne verslo klientai

Šios sąlygos taikomos, kai Klientas yra vartotojas:

Klientai yra atsakingi už naudojimąsi Paslaugomis ir prisiima visą atsakomybę už bet kokį trečiųjų šalių teisių pažeidimą, ypač, bet neapsiribojant, už bet kokį laisvių ar privatumo pažeidimą, kuris gali atsirasti jiems ar Transporto priemonės naudotojams naudojantis Paslaugomis.

Paslaugų teikėjas neprisiima jokios atsakomybės už tai, kad Klientas naudojasi Paslaugomis pažeisdamas šalies, kurioje jomis naudojamasi, įstatymus arba už tai, kad Klientas ar bet kuri trečioji šalis neteisingai ar neteisėtai naudojasi Paslaugomis.

Taip pat Paslaugų teikėjas neatsako už bet kokius ryšio tinklų, leidžiančių naudotis Paslaugomis, sutrikimus, visišką ar dalinį Paslaugų neprieinamumą dėl telekomunikacijų operatoriaus kaltės arba už problemas, susijusias su perdavimo saugumu dėl telekomunikacijų operatoriaus kaltės.

Jei Paslaugų teikėjas nesilaiko šių sąlygų, Paslaugų teikėjas atsako už Kliento patirtus nuostolius ar žalą, kuriuos galima numatyti dėl Sutarties pažeidimo ar Paslaugų teikėjo aplaidumo, tačiau Paslaugų teikėjas neatsako už nuostolius ar žalą, kurių negalima numatyti. Nuostoliai ar žala yra numatomi, jei jie buvo akivaizdi Paslaugų teikėjo pažeidimo pasekmė arba jei Klientas ir Paslaugų teikėjas juos numatė sudarydami šią Sutartį. Todėl mes nebūsime atsakingi už bet kokius pelno praradimus, verslo nuostolius, verslo nutraukimą, netiesioginius nuostolius, netiesioginę žalą ar verslo galimybių praradimą.

Paslaugų teikėjas teikia Paslaugą tik buitiniam ir asmeniniam naudojimui. Klientas sutinka nenaudoti Paslaugos jokiais komerciniais, verslo ar perpardavimo tikslais, o Paslaugų teikėjas neatsako Klientui už bet kokius pelno, verslo, verslo nutraukimo ar verslo galimybių praradimo nuostolius. Todėl ji skirta tik bendriems orientaciniams ir informaciniams tikslams, o ne oficialiam registravimui ar registravimui, nes visada egzistuoja duomenų praradimo ar sugadinimo rizika, todėl Paslaugų teikėjas neužtikrina, kad bet kokie duomenys, kuriuos įrašote naudodamiesi Paslaugomis, bus visada prieinami.

13.2.2. Verslo klientai

Šios sąlygos taikomos, kai Klientas perka Paslaugas ne kaip vartotojas:

Jei Klientas nėra naudotojas, Paslaugų teikėjas neatsako Klientui pagal sutartį, deliktinę atsakomybę (įskaitant, bet neapsiribojant, aplaidumą) ir (arba) įstatymų nustatytų pareigų pažeidimą už bet kokius nuostolius ar žalą, kurią Klientas gali patirti dėl Paslaugų teikėjo ar jo atstovų veiksmų, neveikimo, aplaidumo ar įsipareigojimų nevykdymo (įskaitant aplaidumą), vykdant Sutartį, ir kurios suma yra didesnė nei visa Kliento už Paslaugas sumokėta kaina.

Paslaugų teikėjas neatsako Klientui sutartimi, deliktu (įskaitant, bet neapsiribojant, aplaidumą) ir (arba) įstatymuose nustatytų pareigų pažeidimu už bet kokius pelno, verslo, geros reputacijos, reputacijos, pajamų ar verslo galimybių tiesioginius ar netiesioginius nuostolius ir už bet kokius kitus netiesioginius ar netiesioginius (įskaitant ekonominius) bet kokios rūšies nuostolius, kuriuos Klientas gali patirti dėl Paslaugų teikėjo ar jo atstovų veiksmų, neveikimo, aplaidumo ar įsipareigojimų nevykdymo (įskaitant aplaidumą) vykdant Sutartį.

Jokia šių bendrųjų pardavimo sąlygų nuostata negali būti taikoma taip, kad:

a) netaikyti bet kurios iš šalių atsakomybės, kurios negalima atmesti, dėl mirties ar kūno sužalojimo, atsiradusio dėl jos arba jos tarnautojų ar atstovų aplaidumo; arba
b) netaikyti atsakomybės už apgaulingą klaidinimą.

Laikoma, kad visos nuorodos į įstatymą ar įstatymo nuostatą apima nuorodas į bet kurį įstatymą ar įstatymo nuostatą, kuri iš dalies keičia, išplečia, konsoliduoja ar pakeičia tą patį įstatymą ar įstatymo nuostatą, taip pat apima visus įsakymus, reglamentus ir praktikos kodeksus, dokumentus ar kitus pagal juos priimtus poįstatyminius teisės aktus ir visas su jais susijusias sąlygas.

14. Asmens duomenys

2 priede pateiktame privatumo pareiškime išsamiai aprašytas asmens duomenų tvarkymas, susijęs su Klientais, kurie yra duomenų subjektai.

Klientai (įskaitant toliau aprašytus darbdavius ir transporto priemonių parko valdytojus) įsipareigoja informuoti bet kurį asmenį, kuris naudojasi Paslaugomis arba užima vietą Transporto priemonėje, kad (i) renkami ir atskleidžiami duomenys (ypač geolokacijos ir balso duomenys) ir (ii) balso komandų paslauga klausosi „pažadinimo žodžių“ ir toliau klausysis po to, kai „pažadinimo žodis“ bus panaudotas, ir priminti jiems apie 4.2 punkte nurodytas sąlygas. Klientas informuojamas, kad jis (ir kiti naudotojai) yra atsakingas už visų su juo susijusių duomenų, kuriuos jis įvedė ir išsaugojo Transporto priemonės sistemoje, ištrynimą.

Bet kuris Klientas, kuris yra darbdavys ir suteikia savo darbuotojams transporto priemones su Paslaugomis, užtikrins, kad jo darbuotojai laikytųsi Paslaugų naudotojų teisių ir pareigų. Todėl jis įpareigojamas:

- individualiai informuoti savo darbuotojus, kurie naudojasi Paslaugomis, apie šių bendrųjų sąlygų turinį;
- individualiai informuoti savo darbuotojus, kurie naudojasi Paslaugomis, apie tai, kad yra tvarkomi su jais susiję asmens duomenys, apie Paslaugų tikslą (-us) ir ypatybes, apie išsaugotų duomenų gavėjus ir apie jų teisę susipažinti su šiais duomenimis, prieštarauti jiems ir juos taisyti pagal galiojančius teisės aktus;
- laikytis galiojančių teisės aktų, susijusių su darbuotojų geografine buvimo vieta ir balso duomenimis, ir apskritai su darbuotojų asmens duomenų tvarkymu pagal įstatymus.

Bet kuris Klientas, kuris yra transporto priemonių, kuriose įdiegtos Paslaugos, parko savininkas, valdytojas ar naudotojas, užtikrins, kad jo klientai laikytųsi Paslaugų naudotojų teisių ir pareigų. Todėl jis įpareigojamas:

- informuoti transporto priemonių parko vairuotojus apie galimybę naudotis Paslaugomis ir pagal jūsų transporto priemonių parko įmonės politiką gauti tiek sutikimų, kiek teisiškai būtina, kad minėtas vairuotojas galėtų vairuoti transporto priemonę pagal vietos teisės aktus;
- individualiai informuoti savo klientus, kurie naudojasi Paslaugomis, apie šių bendrųjų sąlygų turinį;
- individualiai informuoti savo klientus, kurie naudojasi Paslaugomis, apie tai, kad yra tvarkomi su jais susiję asmens duomenys, apie Paslaugų tikslą (-us) ir ypatybes, apie išsaugotų duomenų gavėjus ir apie jų teisę susipažinti su šiais duomenimis, prieštarauti jiems ir juos taisyti pagal galiojančius teisės aktus;
- laikytis galiojančių teisės aktų, susijusių su klientų geografine buvimo vieta ir balso duomenimis, ir apskritai su klientų asmens duomenų tvarkymu pagal įstatymus.

15. Sutarties perleidimas

15.1 Transporto priemonės pardavimo atveju Klientas gali perleisti Sutartį trečiajai šaliai pirkėjui už atlygį arba nemokamai, ir tuomet Paslaugos bus perduotos likusiam 3.2 punkte nurodytam laikotarpiui. Kaip tolesnio paslaugų teikimo sąlygą Klientas sutinka informuoti Transporto priemonės pirkėją apie tai, kad Transporto priemonėje yra įrengta navigacinė sistema, kurioje, be kitų funkcijų, yra galimybė nustatyti Transporto priemonės geografinę buvimo vietą, balso duomenų atskleidimas, taikytinas ryšio režimas ir apskritai naudojimosi Paslaugomis sąlygos, ir pateikti pirkėjui susijusius dokumentus.

Jei Kliento prašymu geolokacija Transporto priemonėje buvo išjungta, Klientas privalo informuoti Transporto priemonės pirkėją apie faktinę Paslaugų konfigūracijos būklę, taip pat apie procedūrą, kurią reikia atlikti su Gamintojo patvirtinto tinklo nariu, kad prireikus būtų pakeista šių Paslaugų konfigūracija.

15.2 Šią Sutartį galime perleisti kitam asmeniui. Savo teises ir pareigas pagal šią Sutartį galime perleisti kitai organizacijai (tačiau tai neturės įtakos jūsų teisėms ir pareigoms). Jei taip atsitiktų, visada iš anksto jus informuosime apie duomenų perleidimą (bendruoju pranešimu savo svetainėje arba el. paštu). Jei esate nepatenkinti siūlomu perleidimu, bet kuriuo metu iki perleidimo galite kreiptis į mus ir nutraukti Sutartį, parašydami mums (žr. informaciją 9 punkte).

16. Intelektinė nuosavybė

Gamintojas, Paslaugų teikėjas ir jų tiekėjai išlieka vieninteliai visų intelektinės ir pramoninės nuosavybės teisių, susijusių su Paslaugomis, turėtojai. Kad žinotumėte, daug Paslaugų elementų yra saugomi autorių teisių, prekių ženklų, patentų ir naudingųjų modelių įstatymų.

Paslaugų teikėjas ir jo tiekėjai suteikia Klientui licenciją naudotis Paslaugomis. Ši licencija suteikiama visam Paslaugų prenumeratos laikotarpiui.

Tokiu būdu apsaugoti elementai priklauso gamintojui, paslaugų teikėjui, jų dukterinėms įmonėms ir (arba) trečiosioms šalims, kurios leido mums juos naudoti. Todėl, išskyrus įprastą naudojimą, kaip numatyta šiose sąlygose (ir bet kokį naudojimą ar operacijas, numatytas įstatymuose), draudžiama bet kokiu būdu, bet kokia forma ir bet kokioje laikmenoje atgaminti, vaizduoti, adaptuoti, modifikuoti, įtraukti, versti ar pardavinėti visas Paslaugas ar jų dalį, iš dalies ar visiškai, bet kokiu būdu, bet kokia forma ir bet kokioje laikmenoje.

17. Naujiniai

Bet koks Paslaugų atnaujinimas ar pakeitimas bus atliekamas pagal šias taisykles:

17.1. Retkarčiais galime išleisti Paslaugų atnaujinimus. Tokiuose atnaujinimuose gali būti patobulintas funkcionalumas, našumas, suderinamumas, patikimumas ar saugumas.

17.2. Taip pat galime keisti Paslaugas ir Paslaugoms taikomą privatumo politiką, iš anksto pranešdami jums apie atnaujintas sąlygas. Tokie pakeitimai gali būti atliekami dėl šių priežasčių: Paslaugų savybių ar funkcijų pakeitimų, įstatymų laikymosi arba mūsų veiklos modelio pakeitimų. Jei nenorėsite sutikti su atnaujintomis sąlygomis, galėsite tuo metu nebesinaudoti Paslaugomis ir nutraukti su mumis sudarytą Sutartį, parašydami mums (žr. informaciją 9 punkte).

Tokiais atvejais mes galime pakeisti šią Sutartį, apie tai pranešdami jums arba paprašydami jūsų perskaityti ir priimti naują šios Sutarties versiją. Apie tai galime jus įspėti paskelbdami naują Sutarties versiją „Brand Connect Store“ parduotuvėje. Jei nesutinkate su bet kokiu pakeitimu, negalite naudotis Paslaugomis. Jei po mūsų pranešimo toliau naudojatės bet kuriomis Paslaugomis, tai reiškia, kad sutinkate su pakeista Sutartimi.

18. Papildomi svarbūs terminai

18.1. Atskyrimas. Jei kompetentingos jurisdikcijos teismas pripažįsta, kad kuri nors šios Sutarties arba bet kurio dokumento, įtraukto į šią Sutartį, sąlyga ar nuostata prieštarauja įstatymams, ta sąlyga turi būti atskirta nuo šios Sutarties, o likusioms šios Sutarties nuostatoms arba tokios nuostatos taikymui kitiems asmenims ar aplinkybėms, nei tos, dėl kurių ji negalioja ar yra neįgyvendinama, tai įtakos neturi. Kiekviena šios Sutarties nuostata galioja ir yra vykdoma tiek, kiek tai leidžia įstatymas, išskyrus atvejus, kai tai draudžia įstatymas.
18.2. Atsisakymas. Nė viena šios Sutarties sąlyga nėra atleidžiama ir nė vienas pažeidimas nėra pateisinamas, nebent toks atleidimas ar sutikimas yra įformintas raštu ir pasirašytas šalies, kuri teigia, kad jo atsisako ar sutinka. Joks aiškiai išreikštas ar numanomas bet kurios šalies sutikimas su kitos šalies padarytu pažeidimu ar atsisakymas nuo jo nereiškia sutikimo su kitu ar vėlesniu pažeidimu, atsisakymo nuo jo ar pateisinimo už bet kokį kitą ar vėlesnį pažeidimą.
18.3. Nuorodos; Antraštės; Pavyzdžiai. Šioje Sutartyje straipsnių ir skyrių antraštės naudojamos tik nuorodų patogumo tikslais ir aiškinant šią Sutartį į jas neatsižvelgiama. Šioje Sutartyje pateikti pavyzdžiai, prieš kuriuos gali būti vartojami žodžiai „įskaitant“, „pavyzdžiui“, „toks kaip“ ar panašūs žodžiai, yra tik iliustracinio pobūdžio ir nėra ribojantys.
18.4. Niekas kitas neturi jokių teisių pagal šią Sutartį. Ši Sutartis sudaryta tarp jūsų ir mūsų. Joks kitas asmuo neturi teisės vykdyti jokių jos sąlygų.
18.5. Net jei delsiame vykdyti šią Sutartį, ją vis tiek galėsime vykdyti vėliau. Jei mes iš karto nepareikalausime, kad atliktumėte bet kokius veiksmus, kuriuos privalote atlikti pagal šias sąlygas, arba jei delsime imtis veiksmų prieš jus dėl šios Sutarties pažeidimo, tai nereiškia, kad jūs neprivalote atlikti šių veiksmų, ir tai neužkirs kelio mums imtis veiksmų prieš jus vėliau.

19. Reglamentuojantys teisės aktai

Šios Sąlygos ir bet koks ginčas ar reikalavimas, kylantis dėl šių Sąlygų, jų dalyko ar sudarymo arba su jomis susijęs:

a) kai Klientas yra naudotojas: taikoma ir aiškinama pagal Kliento gyvenamosios vietos šalies įstatymus,

b) Jei Klientas užsisako Paslaugas ne kaip naudotojas, jos reglamentuojamos ir aiškinamos pagal ***Lietuvos*** įstatymus

20. Ginčų sprendimas

20.1. Kilus bet kokiam ginčui ar pretenzijai (įskaitant nesutartinius ginčus ar pretenzijas), kylančiam iš šios Sutarties, jos dalyko ar sudarymo arba susijusiam su ja, šalys susitaria pirmiausia naudotis alternatyviomis ginčų sprendimo priemonėmis, pavyzdžiui, tarpininkavimu.

Bet kuri iš šalių pateikia kitai šaliai rašytinį pranešimą apie ginčą, Paslaugų teikėjas el. paštu Klientui ir Klientas, naudodamasis 9 punkte nurodytomis priemonėmis, nurodydamas šio ginčo ar pretenzijos pobūdį ir išsamią informaciją. Tuomet Paslaugų teikėjas ir Klientas sąžiningai bando išspręsti ginčą ar pretenziją tarpininkavimo

procedūromis [kurios ***turi būti pritaikytos atsižvelgiant į vietos tarpininkavimo ypatumus***].

Nė viena šalis negali pradėti teismo proceso dėl viso ar dalies pirmiau minėto ginčo ar reikalavimo anksčiau nei po keturiolikos (14) dienų nuo pranešimo apie ginčą įteikimo, jei dėl vėlavimo nepažeidžiama teisė pradėti teismo procesą.

20.2 Jei ginčas dėl reikalavimo neišsprendžiamas tarpininkavimo būdu per keturiolika (14) dienų nuo tarpininkavimo pradžios arba per kitą laikotarpį, dėl kurio šalys gali susitarti raštu, bet kuri šalis gali kreiptis į teismą:

(a) Jei Klientas užsisako Paslaugas ne kaip vartotojas, sutinkate, kad [***Lietuvos]*** Teismai turi išimtinę jurisdikciją spręsti bet kokius ginčus ar pretenzijas (įskaitant nesutartinius ginčus ar pretenzijas), kylančius dėl šios Sutarties, jos dalyko ar sudarymo arba susijusius su ja:

(b) jei Klientas yra vartotojas, sutinkate, kad jūsų gyvenamosios vietos teismai turi išimtinę jurisdikciją spręsti bet kokius ginčus ar pretenzijas (įskaitant nesutartinius ginčus ar pretenzijas), kylančius iš šios Sutarties, jos dalyko ar sudarymo arba susijusius su ja.

20.3 Be to, ginčus galima pateikti spręsti internetu Europos Komisijos internetinėje ginčų sprendimo platformoje adresu http://ec.europa.eu/consumers/odr/.

1.A PRIEDAS: PASLAUGŲ TERITORIJOS APRĖPTIS

Paslaugų leidėjo teikiamų Paslaugų geografinė aprėptis Klientams, užsisakiusiems šias Paslaugas savo gyvenamojoje šalyje, nurodyta toliau nurodytoje „Brand Connect Store“ parduotuvėje.

Jis taikomas keliaujant gyvenamojoje šalyje ir už jos ribų.

	„Service Store“	**Nuoroda į šalių aprėptį**
„Citroën“	https://services-store.citroen.lt	TO BE UPDATED

1.B PRIEDAS: PREKĖS ŽENKLO INFORMACIJA

1.B.1 PASLAUGOS IR PREKIŲ ŽENKLAI IR (ARBA) GAMINTOJAI

Paslaugų pavadinimai [LIETUVOJE] išdėstyti taip:

PREKĖS ŽENKLAS / GAMINTOJAS	**Prijungtas navigacijos „atnaujinimo“ paketas (žr. Sąlygų 1 ir 4 skyrius)**
„Citroën“	**„Connected Navigation Pack Plus“**

1.*B.2* „BRAND CONNECT“ / PASLAUGŲ PARDUOTUVIŲ IR SVETAINIŲ DUOMENYS

Vietinės prekės ženklo sujungtosios parduotuvės ir konkrečios svetainės nuorodos [LIETUVOJE] pateikiamos toliau:

	„Brand Connect“ / Paslaugų parduotuvės	**Svetainės nuoroda į DUK skyrių (4.1 punktas)**	**Svetainės nuoroda į žemėlapio atnaujinimus (sąlygos 4.2.1)**
Citroën	https://services-store.citroen.lt	to be updated	https://citroen.navigation.com/home/en_GB/CitroenEM_EA/EUR

1.*B.3* RYŠIAI SU KLIENTAIS / KLIENTŲ APTARNAVIMO CENTRO DUOMENYS

[LIETUVOS] kontaktiniai duomenys, susiję su 9 punktu, pateikiami toliau:

	Kontaktinė informacija
„Citroën“	- telefonu **[**įrašyti vietinį numerį**]**. Nemokami skambučiai iš fiksuotojo ryšio telefono nuo pirmadienio iki penktadienio nuo XX:00 iki XX:00 [vietos valandomis], nurodant, kad skambinama dėl Paslaugų, - internetu www.citroen.com puslapyje „Kontaktai“ [vietinė nuoroda] paštu šiuo adresu: Prekės ženklo Ryšių su klientais skyrius – [įterpti vietos adresą**]**.

2 PRIEDAS:PRIVATUMO PRANEŠIMAS.

Jūsų asmens duomenis „Connected Navigation“ ir „Connected Voice Command“ (Paslaugų dalis) teikimui tvarkysime mes, „PSA Automobiles SA“, 2-10 boulevard de l'Europe 78300, Poissy, Prancūzija, kaip duomenų valdytojas:

Mes, kaip duomenų valdytojas, tvarkome jūsų asmens duomenis toliau nurodytais tikslais ir remdamiesi toliau nurodytais teisiniais pagrindais.

Duomenys (privalomi duomenys pažymėti *)	**Tikslas (-i)**	**Teisinis pagrindas**
1. Transporto priemonės identifikavimo numeris (VIN)*, paslaugos teikimo pradžia ir pabaiga (trukmė)	Aktyvinimas	Str. 6 (1) 1 b) Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas (BDAR)
2. Vardas*, pavardė*, gatvė*, telefono numeris*, pašto kodas*, miestas*, paslaugos pradžia ir pabaiga (trukmė)	Sąskaitų faktūrų išrašymas ir Paslaugų administravimas	BDAR 6 str. 1 dalies 1 b) punktas:
3. UIN (unikalus identifikavimo numeris, susietas su jutikliniu ekranu)*, transporto priemonės geografinė padėtis*	Teikti paslaugą „Connected Navigation“, įskaitant, pvz., internetinę informaciją apie eismą, orus, automobilių stovėjimo aikštelių informaciją, degalų kainas, internetinę lankytinų vietų paiešką	Str. 6 (1) 1 b) BDAR, 6 str. 6 (1) 1 a) BDAR dėl geolokacijos
4. Balso duomenys* (tai gali būti paskutinės 3 sekundės pokalbio automobilyje, įskaitant „pažadinimo žodį“), GPS koordinatės, įrenginio parinktys*, sistemos kalba*, galimų radijo stočių sąrašas*, naudotojo ID*, įrenginio ID*, naudotojo telefonų knygos sinchronizavimas, naudotojo USB muzikos sąrašo sinchronizavimas	Paslaugos „Connected Voice Command“ (Prijungta balso komanda) teikimas	Str. 6 (1) 1 b) BDAR, 6 str. 6 (1) 1 a) BDAR dėl balso duomenų
5. VIN*, IP adresas*, IMEI/SIM kortelės numeris*, sertifikato numeris*, serviso ID*, atitinkamo ECU sąrašas*, programinės ir programinės įrangos būsena*, aparatinės įrangos versija*, naudotojo arba transporto priemonės savininko patvirtinimas*, nuotolinio įrenginio valdymo arba nuotolinio programinės įrangos ir programinės įrangos atnaujinimo rezultatas (sėkmingas / nesėkmingas)*	Kanalo ryšys tarp Transporto priemonės ir įrenginio valdymo serverio, nuotolinis įrenginio valdymas ir nuotolinis programinės ir aparatinės programinės įrangos atnaujinimas	BDAR 6 str. 1 dalies 1 b) punktas:
6. VIN*, IP adresas*, IMEI/SIM kortelės numeris*, sertifikato numeris*, serviso ID*, atitinkamo ECU sąrašas*, programinės ir programinės įrangos būsena*, aparatinės įrangos versija*, naudotojo arba transporto priemonės savininko patvirtinimas*, nuotolinio įrenginio valdymo arba nuotolinio programinės įrangos ir programinės įrangos atnaujinimo rezultatas (sėkmingas / nesėkmingas)*	Kanalo ryšys tarp Transporto priemonės ir įrenginio valdymo serverio, nuotolinis įrenginio valdymas ir nuotolinis programinės ir aparatinės programinės įrangos atnaujinimas	BDAR 6 str. 1 dalies 1 c) punktas: arba - kai taikoma - BDAR 6 str. 1 dalies 1 d) punktas:

Pirmiau išvardyti žvaigždute (*) pažymėti duomenų elementai yra privalomi pagal sutartį. Jūs privalote pateikti šiuos duomenis. Jei nepateiksite duomenų, negalėsime suteikti paslaugos.

Pirmiau minėti 1, 2, 5 ir 6 skyrių duomenys bus saugomi 10 metų po Paslaugų teikimo nutraukimo. Aukščiau minėti 3 skyriuje išvardyti duomenys bus saugomi 24 val. Pirmiau 4 skirsnyje minėti duomenys bus saugomi 300 s, išskyrus balso duomenis, kurie iš karto bus konvertuoti į anoniminį garso failą ir po to ištrinti. Sinchronizuojant naudotojo telefonų knygą ir naudotojo USB muzikos sąrašą, ankstesnis sąrašas pašalinamas ir pakeičiamas nauju, kai įvyksta naujas susiejimas; nepanaudoti duomenys pašalinami po 28 dienų.

Gavėjai

Jūsų asmens duomenis atskleidžiame žemiau išvardytais tikslais šiems gavėjams:

Data	Tikslas (-i)	Gavėjas (-ai)
Pirmiau minėti 3 skirsnio duomenys.	Registracija ir Paslaugų teikimas	TOMTOM SALES BV, 154 De Ruyterkade, 1011AC, Amsterdam, The Netherlands
Pirmiau minėti 4 skirsnio duomenys.	Paslaugos „Connected Voice Command“ (Prijungta balso komanda) teikimas	SoundHound INC., 5400 Betsy Ross Drive, Santa Clara, CA 95054 USA. „SoundHound“ yra už Europos ekonominės erdvės (EEE) ribų, JAV, taigi šalyje, kurioje nėra tinkamo duomenų apsaugos lygio. Nėra Europos Komisijos sprendimo dėl tinkamumo, tačiau yra taikomos atitinkamos apsaugos priemonės, kurios šiuo atveju yra ES standartinės sutarčių sąlygos. Norėdami gauti kopiją, siųskite el. laišką adresu privcayrights@mpsa.com.
Pirmiau minėti 2 skirsnio duomenys.	Sąskaitų faktūrų išrašymas	HiPay SAS, 94 rue de Villiers, 92300 Levallois-Perret, France
Pirmiau minėti 2 skirsnio duomenys.	Paslaugų administravimas	Atitinkamas prekės ženklas kaip klientų aptarnavimo paslaugų teikėjas: Automobiles Peugeot, Automobiles Citroën at 2-10 boulevard de l’Europe, 78300 Poissy, France. Opel Automobiles GmbH at Bahnhofsplatz, 65423 Rüsselsheim am Main, Germany.

Geolokacijos ir balso duomenys

Suprasdami, kad tai apribos Paslaugų teikimą, galite bet kada išjungti transporto priemonės geografinę buvimo vietą arba bet kada išjungti duomenų (įskaitant balso duomenis) atskleidimą sistemos nustatymų meniu. Paslaugas galite bet kuriuo metu vėl aktyvuoti.

Įsipareigojate savo atsakomybe informuoti visus asmenis, kurie naudojasi transporto priemone arba keliauja joje kaip keleiviai, apie geolokacijos ir balso duomenų rinkimą ir atskleidimą.

Jūs esate atsakingas už visų su jumis susijusių duomenų, kuriuos įvedėte ir išsaugojote transporto priemonės sistemoje, ištrynimą.

Jūsų teisės

Remiantis BDAR 6 str. 1 dalies e arba f punktu arba jei asmens duomenys tvarkomi tiesioginės rinkodaros tikslais pagal taikomus įstatymus, jūs, kaip duomenų subjektas, turite teisę susipažinti su duomenimis, teisę reikalauti juos ištaisyti, teisę reikalauti duomenis ištrinti (teisę būti pamirštam), teisę į duomenų tvarkymo apribojimą, teisę į duomenų perkeliamumą, teisę nesutikti su duomenų tvarkymu.

Atminkite, kad šios teisės yra apribotos įstatymais ir mes jas turime vykdyti tik tam tikromis sąlygomis.

Jei norite pasinaudoti pirmiau nurodytomis teisėmis, susisiekite su mumis el. paštu: (privacyrights@mpsa.com).

Mes, kaip atsakingas duomenų valdytojas, galime bet kada atnaujinti Jūsų asmens duomenis (pvz., pakeisti adresą).

Norėdami pasinaudoti teise pateikti skundą (BDAR 77 str.), susisiekite su Commission Nationale de l'Informatique et des Libertés (CNIL), 3 Place de Fontenoy, TSA 80715, 75334 Paris cedex 07, France (www.cnil.fr) arba kreipkitės į priežiūros instituciją.

Susisiekimas su „PSA Automobiles SA“

PSA Automobiles SA, 2-10 Boulevard de l’Europe 78300 Poissy, Prancūzija. Išsamesnių užklausų galite kreiptis į atitinkamą klientų aptarnavimo centrą, kaip nurodyta 1.B.3 priede.

Kreipimasis į duomenų apsaugos pareigūną

PSA Automobiles SA, Data Protection Officer, Case Courrier YT238, 2-10 Boulevard de l'Europe, 78300 Poissy, France.

3 PRIEDAS: INTERNETINIŲ PASLAUGŲ SUTARČIŲ NUTRAUKIMO FORMA

Kam: Nurodykite visų prekės ženklų vietinio klientų aptarnavimo centro adresą.

Šiuo pranešimu pranešu, kad nutraukiu sutartį dėl šių paslaugų teikimo:

Prijungtos navigacijos ir balso komandų paslaugos

Užsakyta:

Vartotojo vardas, pavardė:

Vartotojo adresas:

VIN numeris(*):

Vartotojo (-ų) parašas (tik tuo atveju, jei apie šią formą pranešama popieriuje),

Data

Atkreipkite dėmesį, kad žvaigždute (*) pažymėta informacija yra neprivaloma.

4 PRIEDAS: „CONNECTED VOICE COMMAND“ (PRIJUNGTOS PAŽADINIMO BALSU KOMANDOS) ŽODIS

	Pažadinimo žodis balso komandai
„Citroën“	Hello Citroen (Labas, „Citroen)